

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 217

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2641

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 217

Bern, Dienstag 17. September 1963

81. Jahrgang — 81^e année

Bern, mardi 17 septembre 1963

N° 217

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/26 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserlionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspeltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/26 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 199 299 - 199 319.

Dareba AG., Basel

Grosspeter AG., Basel (2 Publikationen).

Hôtel de l'Hermitage S. A., Genève.

Aciers Rapides S. A., en liquidation (Schnelldrehstuhl AG., in Liquidation), Genève.
Solocom S. A. in Lugano.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen der Eidg. Alkoholverwaltung über die Verwertung der Kernobsttrester aus der Ernte 1963. — Instructions de la régie fédérale des alcools concernant l'utilisation du marc de fruits à pépins de la récolte de 1963.

Australien: Zollvorschriften. — Australie: Prescriptions douanières.

Italien: Verbot betreffend Lebensmittel vortäuschende Scherzartikel. — Italie: Prohibition concernant les articles-attrape nuisibles à la santé.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 1500 vom 3. Juni 1933, Beleg Serie 1/3160, haftend im 11. Rang auf den Liegenschaften Nrn. 188, 197, 200 und 205, Grundbuch Burg, der Frau Angelika Ackermann-Kölliker, von und in Burg.

Der Besitzer wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (551²)

Laufen, den 13. September 1963.

Der Gerichtspräsident:

J. Gubler.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 23. September 1959, von Fr. 6000, lautend auf Josef Summermatter, 1923, von Eisten (VS), in Kaiseraugst (AG), als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiemit die öffentliche Aufforderung, den Pfandtitel binnen eines Jahres, d. h. bis am 15. September 1964 dem Bezirksgericht Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (547¹)

Rheinfelden, den 11. September 1963.

Bezirksgericht.

Es werden folgende Sparhefte vermisst:

1. Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Siebnen, Nr. 347 991, mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 709.62;
2. Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Goldau, Nr. 850 186, mit einem Saldo per 1. Januar 1963 von Fr. 489.86;
3. Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Agentur Lachen (SZ), Nr. 222 345, mit einem Saldo per 18. Mai 1962 von Fr. 716.16.

Die Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, sie innert 6 Monaten der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt Kraftloserklärung. (553¹)

Schwyz, den 12. September 1963.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, sommons le détenteur éventuel de la cédula hypothécaire, au porteur, de fr. 6900 du 21 décembre 1926, inscrite à série IG N° 4886, grevant en 2^e rang les immeubles N°s 2712, 2717, 2974 de Tramelan, d'une contenance totale de 902,40 ares et d'une valeur officielle de fr. 72 360 appartenant à Alexis Mathez, en son vivant pivotier et cultivateur aux Gêrines sur Tramelan, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (548¹)

Courtelary, le 11 septembre 1963.

Le président du Tribunal:

J. Bosshart.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 12. September 1963 ist gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden.

Inhaberschuldbrief datiert den 30. Juni 1944, von Fr. 10 000, haftend im ersten Rang auf GB Villmergen Nr. 1898, Plan 25, Parzelle 1991, auf Meyer-Müller Peter, geb. 1896, Fabrikant, Villmergen, als Schuldner lautend. (557)

Bremgarten, den 12. September 1963.

Bezirksgericht Bremgarten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. August 1963. Technische Beleuchtungskörper, Aluminiumveredlung. ALUMAG Aluminium Licht AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 6 vom 9. Januar 1963, Seite 62). Die Generalversammlung vom 22. Juli 1963 hat den mit der «Sihlmetall A.-G.», in Adliswil, am 4. Juli 1963 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt und die Statuten geändert. Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion Aktiven und Passiven der «Sihlmetall A.-G.» auf Grund der Bilanz per 31. März 1963, nach der die Aktiven Fr. 1 157 193.75 und die Passiven Fr. 741 193.75 betragen. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 375 000 und wird dadurch getilgt, dass den Aktionären der «Sihlmetall A.-G.» 350 neue als voll liberiert geltende Aktien der Gesellschaft im Nennwert von je Fr. 1000 zuerkannt werden. Durch Ausgabe dieser neuen Aktien ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 125 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1125 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von und Handel mit technischen Beleuchtungskörpern nebst Zubehör insbesondere aus Aluminium, Metall- und Kunststoffwaren jeder Art, sowie Aluminiumveredlung. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und ist ermächtigt, Liegenschaften zu erwerben. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Sieber, von und in Zürich.

30. August 1963.

Sihlmetall A.-G., in Adliswil (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1962, Seite 1895). Metallverarbeitung jeglicher Art usw. Die Generalversammlung vom 22. Juli 1963 hat auf Grund des Fusionsvertrages vom 4. Juli 1963 die Fusion der Gesellschaft mit der «ALUMAG Aluminium Licht AG», in Zürich, beschlossen. Danach gehen Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1963 im Sinne von Art. 748 OR an die «ALUMAG Aluminium Licht AG» über. Die «Sihlmetall A.-G.» ist aufgelöst.

Bern - Berné - Berna

Bureau Thun

9. September 1963. Bodenbeläge usw.

Tschan A.G., in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. August 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Erzeugnissen der Bodenbelagsbranche, Innenausstattungen. Sie kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «M. Tschan-Baumann & Söhne», Kollektivgesellschaft in Thun, gemäss Sacheinlagevertrag und Kaufvertrag vom 24. August 1963 sowie Bilanz per 31. Dezember 1962, rückwirkend auf 1. Januar 1963, Aktiven von Fr. 867 695.82 und Passiven von Fr. 426 662.55. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 441 033.27 erhalten die Sacheinleger 200 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie Gutschrift für Fr. 241 033.27. Die von der Firma «M. Tschan-Baumann & Söhne» seit dem 1. Januar 1963 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt an die bekannten Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Tschan, von Solothurn, in Thun, Präsident; Walter Tschan, von Solothurn, in Thun, Vizepräsident und Sekretär, und Martha Tschan-Baumann, von Solothurn, in Thun. Prokuristen sind: Hermann Rufer, von Mattstetten, in Thun, und Katharina Baumann, von und in Thun. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem Prokuristen. Diese zeichnen nicht unter sich. Geschäftslokal: Obere Hauptgasse 47.

Glarus - Glaris - Glarona

9. September 1963. Metall- und Stahlwaren.

Schraner A.G., in Oberurnen, Betrieb eines Gesenkschmiedewerkes, sowie Fabrikation von Metall- und Stahlwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1962, Seite 570). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

9. September 1963. Waren aller Art.

Acit A.G. in Liquidation, in Glarus, Handelsgeschäfte aller Art, Import- und Export usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1962, Seite 908). Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsterverwaltung noch nicht gelöscht werden.

9. September 1963.

DIBO Ingenieurbüro A.G. in Liq., in Glarus, Bearbeitung von Grossprojekten und deren Organisation im Stadium der Vorbereitung usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2108). Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Wehrsterverwaltung noch nicht gelöscht werden.

9. September 1963.

Baugenossenschaft Glarus, in Glarus (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1959, Seite 866). Max Hildinger, Präsident, wohnt nun in Jona (St. Gallen), und Reinhold Staub, Kassier, in Rapperswil (St. Gallen). Das Rechtsdomizil befindet sich bei Kaspar Grob, Bleichestrasse 17.

Zug – Zoug – Zugo

10. September 1963.

Holding Aktiengesellschaft für Merck-Unternehmungen, in Zug, Gründung von Unternehmungen und Beteiligung an solchen, welche die Ausbeutung von Verfahren, Patenten und Marken der Firma E. Merck, in Darmstadt, bezwecken, usw. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1958, Seite 3455). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jean A. Duruz, von Cronay (Vaud), in Lausanne, gewählt.

10. September 1963. Projektierung von Unternehmungen usw.

Profundor A.G., in Zug, Projektierung neuer und Reorganisation bestehender Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 296). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1963, Seite 2555) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1963.

Immobiliengesellschaft Loeburn AG, in Zug, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1360). Die Domizilangabe wird gestrichen.

10. September 1963.

Metal & Rohstoff A.-G., in Zug, Handel mit Metallen, Erzen, Chemikalien und sonstigen Rohstoffen und Produkten. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1961, Seite 3462). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Frank D. Rosenthal, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Carl Gottschalk, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug.

10. September 1963. Beteiligungen usw.

Holdag A.G., in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2413). Neu in den Verwaltungsrat wurde Rudolf Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Solothurn – Soleure – Soletta**Bureau Stadt Solothurn**

10. September 1963.

Solihvest Solothurn, Immobilien AG., in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakt und Statuten vom 5. September 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, den Verkauf die Ueberbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich die Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungs-Transaktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt von Hugo und Rosa Halner-Bader, in Weggis, die Liegenschaft GB. Oensingen Nr. 2110, im Halte von 928 m², zum Preise von Fr. 275 000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: als Präsident Dr. Kurt Stampfli, von Aeschi (Solothurn), und als Sekretär Dr. Hans J. Spillmann, von Solothurn, beide in Solothurn. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Röststrasse 22, Büro Dr. Kurt Stampfli.

10. September 1963. Weisswaren, Herrenartikel.

Hatteiner & Cie., in Solothurn, Weisswaren und Herrenartikel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1943, Seite 2558). Die Firma ist seit dem 31. März 1963 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

10. September 1963. Schrauben, Uhrenbestandteile.

Th. Meyer & Cie. Aktiengesellschaft, in Solothurn (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1961, Seite 28). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. September 1963 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 75 000 wurde auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 120 Prioritätsaktien zu Fr. 500 und 30 Stammaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 180 Stammaktien zu Fr. 500 und 120 Prioritätsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Die Prioritätsaktien haben Anspruch auf bevorzugte Rückzahlung ihres Nennwertes bei Auflösung der Gesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Schrauben, Uhrenbestandteilen, Fasson-drehteilen und Apparaten. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Als neues Mitglied wurde Ernst Guggi, von und in Grenchen, in den Verwaltungsrat gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città

9. September 1963.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1962, Seite 3669), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des Vizedirektors Karl Denecke und die Prokura des Albert Karli sind erloschen. Einzelpokura wurde erteilt an Rolf Bleichenbacher, von Mörschwil, in Basel.

9. September 1963. Metzgereiartikel.

A. Christen, in Riehen, Handel mit Metzgereiartikeln usw. (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1963, Seite 647). Die Einzelfirma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «A. Christen, Inh. A. & F. Fahrni», in Riehen, erloschen.

9. September 1963. Metzgereiartikel.

A. Christen, Inh. A. & F. Fahrni, in Riehen, Friedrich Fahrni-Strub und Anna Fahrni-Strub, beide von Unterlangenegg, in Riehen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1963 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Christen», in Riehen, übernommen hat. Handel mit Metzgereiartikeln und Haushaltsmaschinen aller Art. Stellmattweg 41.

9. September 1963.

Liegenschaften Basel A.G., in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1959, Seite 469). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Jürg Jenni ausgeschieden. Sein Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans Heinrich Albert Schulthess, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

9. September 1963.

Marken-Müller A.G., in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1212). In den Generalversammlungen vom 8. August und 5. September 1963 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe

von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 350 000, eingeteilt in 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 130 000 durch Verrechnung liberiert. Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Karl Müller-Prince ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt die Prokuristin Annemarie Kaufmann-Arni, deren Prokura erloschen ist, sowie Dr. Alfred Boerlin, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

9. September 1963. Gewerbliche Schutzrechte.

Calottan A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. September 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung, Verwertung und Verkauf von gewerblichen Schutzrechten und Lizenzen, Verfahren und «know how» auf dem Gebiet der Technik sowie Finanzierung, wissenschaftliche Forschung und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft wird in der Schweiz keine Tätigkeit ausüben, mit Ausnahme derjenigen, die zu ihrer Verwaltung erforderlich ist. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Jacques Sameli, von Basel, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hirzbodenweg 87 (bei Industrie- und Gewerbe-Treuhand AG.).

10. September 1963. Beteiligungen.

Eparnex A.G., in Basel, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1960, Seite 3128). Die Unterschrift des Julius Hirsig ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

10. September 1963. Mineralwasser.

Krayer-Ramsperger Aktiengesellschaft, in Basel, Betrieb eines Mineralwassergeschäfts usw. (SHAB. Nr. 10 vom 11. Januar 1952, Seite 105). In der Generalversammlung vom 3. September 1963 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Riggenbach & Krayer A.G. (Riggenbach & Krayer S.A.)**. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gino Hühner, von Zürich, in Bern, als Präsident, und Jean Goetz, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Das Mitglied des Verwaltungsrates Nicolas Riggenbach zeichnet nun zu zweien. Prokura wurde erteilt an Frieda Camenzind, von Gersau, in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

10. September 1963. Beteiligungen.

Soltina-Holding A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. September 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Beteiligungen und Verwaltungen jeder Art, Durchführung sämtlicher finanziellen und kommerziellen Geschäfte einschliesslich Immobiliengeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Dr. Peter Scherrer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumleingasse 22 (bei Dr. D. Linder).

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

9. September 1963. Böden, Bodenbeläge usw.

Eubödiolwerke AG Olten, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von fugenlosen Böden und Bodenbeläge aller Art usw. (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1571). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. An der Generalversammlung vom 22. Juni 1963 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von fugenlosen Böden, Unterlagsböden und Bodenbelägen aller Art sowie den Handel mit Baumaterialien und verwandten Spezialitäten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Adrien Sudan, von Broc, in Olten, Präsident des Verwaltungsrates.

9. September 1963. Metzgerei, Hotel.

Jakob Forrer, in Nesslau, Metzgerei und Gasthof, Hotel Krone (SHAB. Nr. 213 14. September 1931, Seite 1986). Die Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

9. September 1963.

Hans Forrer, Metzgerei, Hotel Krone, in Nesslau. Inhaber der Firma ist Hans Forrer, von Stein (St. Gallen), in Nesslau, Metzgerei und Hotel. Dorf.

9. September 1963.

Restaurant Uler, Kurt Wild-Perren, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Kurt Wild-Perren, von und in St. Gallen, Restaurant. Bogenstrasse 7.

10. September 1963. Zimmerei, Schreinerei.

G. Schaffhauser Zimmerei Schreinerei, in Schänis. Inhaber der Firma ist Georg Schaffhauser, von Andwil (St. Gallen), in Schänis, Zimmerei, Schreinerei. Unterdorf.

10. September 1963.

Muralto Costruzioni A.G., in St. Gallen, Ankauf von Grundstücken, Errichtung von Neubauten oder Beteiligung an solchen usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1963, Seite 1780). Ewald Frick, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willy Hirschbühl, von Stallikon (Zürich), in Dübendorf (Zürich), Präsident mit Einzelunterschrift; Martin Müller, von Löhningen (Schaffhausen), in Schlieren, und Walter Kaufmann, von und in Zürich, letztere zwei ohne Unterschrift.

10. September 1963.

Avag Baugesellschaft AG, in St. Gallen, Führung eines Baugeschäftes mit Architekturbüro, Ingenieurbüro sowie Sanitär- und Heizungsabteilungen usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 359). Hans Streller, Direktor, wohnt in Binningen.

10. September 1963. Haushaltmaschinen.

Otto Nef Handels AG, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Haushaltmaschinen und -apparaten (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1962, Seite 676). Hans Streller, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt in Binningen.

10. September 1963.

Sanitär & Heizungs AG, in St. Gallen, Einbau von sanitären Installationen, Ausführung von Schlosserarbeiten, Einbau von Heizungen usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2253). Hans Streller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Binningen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. September 1963.

Genossenschaft «Schwimmbad am Sonnenberg» Matzingen-Stettfurt, in Stettfurt. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. August 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines zwischen Matzingen und Stettfurt gelegenen Schwimmbades. Es werden Anteil-scheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft

haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftpflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgane sind die «Thurgauer Zeitung», die «Thurgauer Volkszeitung», die «Thurgauer Arbeiterzeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien. Es sind dies: Hans Schmid, von Müllheim, in Stettfurt, Präsident; Hans Schär, von Attiswil (Bern), in Matzingen, Vizepräsident; Max Kummli, von Wolfisberg (Bern), in Matzingen, Aktuar; Kurt Gamper, von und in Stettfurt, Kassier. Domizil der Genossenschaft: beim Präsidenten.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Morges

6 septembre 1963. Vins, etc.

Les Chais d'Or S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 26 août 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la représentation de vins français et d'une manière générale de tous vins et alcools. Elle pourra s'intéresser également à toute entreprise s'occupant de commerce de vins, d'alcools ou de liqueurs. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, et libéré à concurrence de fr. 30 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique est Eva, fille de Charles Bolens, de Bursins et Colombier-sur-Morges, à Tolochenaz, laquelle engagera la société par sa signature individuelle. Les bureaux de la société sont à Morges, Place Dufour 1, dans ses locaux.

Bureau de Vevey

9 septembre 1963. Alimentation.

Nidex S.A., à La Tour-de-Peilz, alimentation (FOSC. du 23 mai 1962, page 1531). Leonard W. Walkinshaw, de Grande Bretagne, à Vevey, est directeur, signant individuellement.

9 septembre 1963. Droguerie.

J. P. Droz, à Vevey. Chef de la maison: Jean-Pierre Willy Droz-dit-Busset, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Vevey. Exploitation d'une droguerie à l'enseigne «Droguerie St-Antoine». Avenue du Général Guisan 6.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

9 septembre 1963. Immeubles.

Amiouna S.A., à Mollens (FOSC. du 8 décembre 1961, N° 288, page 3581). Suivant procès-verbal et statuts du 16 août 1963, la société a adopté de nouveaux statuts. Les 2001 actions de fr. 1000 nominatives ont été transformées en titres au porteur.

9 septembre 1963. Epicerie, mercerie, confections, etc.

Chabhey Casimir, à Ayent (FOSC. du 31 octobre 1950, N° 255, page 2781), exploitation d'une épicerie, mercerie, commerce de tissus, confections à Ayent et quincaillerie à Sion. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

6 septembre 1963. Matières premières, brevets, menuiserie.

Galax S.A., précédemment au Landeron-Combes, achat, vente, importation et exportation de toute matière première, produits fabriqués, brevets et licences, exploitation de ceux-ci, ainsi que toute activité financière, commerciale, mobilière ou immobilière; achat et vente des immeubles (FOSC. du 5 février 1962, N° 29, page 375). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 août 1963, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel et de compléter son but comme il suit: La société exploite un atelier de menuiserie au Landeron, commune de Landeron-Combes. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adrien Thiéband, jusqu'ici administrateur unique, devient président du conseil d'administration; il conserve la signature individuelle. André Thommet, de Wohlen (Berne), à Colombier (Neuchâtel), a été nommé administrateur, et Paul-Alfred Meillard, de Savagnier et Mézières, à Neuchâtel, directeur, les deux avec signature collective à deux. Bureaux: Place Pury 4, c/o étude Adrien Thiéband.

Genève - Genève - Ginevra

6 septembre 1963. Café.

Angeline Briod, à Genève, café de la Victoire (FOSC. du 2 mars 1954, page 560). Le chef de la maison Angeline Briod née Morard, et son mari John-Gérard Briod, sont soumis au régime de la séparation de biens.

6 septembre 1963. Photos publicitaires, etc.

Photo Levat, à Genève, commerce de photos publicitaires et industrielles (FOSC. du 21 juin 1963, page 1819). Le chef de la maison Jean-Paul-André Levat et sa femme Monique-Agnès-Anna née Adroit sont soumis au régime de la séparation de biens.

6 septembre 1963. Manège, école d'équitation.

A. Jaggi, à Meyrin, manège et école d'équitation, etc. (FOSC. du 2 avril 1962, page 974). Le chef de la maison Alain-Horace Jaggi et sa femme Evelyn-Lucienne-Françoise née Castellino sont soumis au régime de la séparation de biens.

6 septembre 1963. Brûleurs à mazout.

«Brûleur-Servier» Fellay P., à Genève, installation, entretien et service de dépannage de brûleurs à mazout (FOSC. du 5 mars 1958, page 641). Le chef de la maison Pierre-Louis Fellay et sa femme Léone-Andrée née Raffalli sont soumis au régime de la séparation de biens.

6 septembre 1963.

Société de Placements en valeur foncières et mobilières «Plaenval», à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1958, page 954). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 septembre 1963. Café-restaurant.

Mme H. Wehrli, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Paix» (FOSC. du 11 octobre 1962, page 2909). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

6 septembre 1963. Articles de décoration.

Georges Loewy, à Genève, commerce, exportation et représentation d'articles de décoration pour étalages et la publicité (FOSC. du 10 août 1955, page 2069). Le chef de la maison est de nationalité suisse, originaire de Genève.

6 septembre 1963. Coiffure.

L. Eichenberger, à Genève. Chef de la maison: Liliane Eichenberger, de Trub (Berne), à Genève. Salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Liane». 6, rue l'Ecole-de-Médecine.

6 septembre 1963. Terrassement, etc.

René Lévêque, à Genève. Chef de la maison: René Lévêque, de et à Genève, séparé de biens de Narcisse-Emile née Symphal. Entreprise de terrassement et de transport de carburants. 55, rue des Maraîchers.

6 septembre 1963.

Imprimerie Pedrini & Lazzari, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 13 juin 1963. Associés: Lucien Pedrini, d'Italie, à Genève, et Carmen Lazzari née Pedrini, d'Italie, à Chens-sur-Léman (Haute-Savoie, France), autorisée par son mari Mario Lazzari. Imprimerie. 22-24, rue des Bains.

6 septembre 1963.

The Cessna Aircraft Company, Wichita (Kansas, USA), Meyrin Branch, à Meyrin (FOSC. du 11 mars 1963, page 718), succursale de la société anonyme «The Cessna Aircraft Company», à Wichita (Kansas, USA). Procuration individuelle a été conférée à Eric Kern, de Buchberg (Schaffhouse), à Essertines-sur-Rolle (Vaud).

6 septembre 1963. Produits de l'industrie du pétrole.

Amoco International SA, à Genève, produits de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC. du 19 septembre 1962, page 2672). Thomas-Aquila Aldridge n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Arthur-Harding Johnson, des USA, à Homewood (Illinois, USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 septembre 1963.

Arts Ménagers SA (AMSA), à Chêne-Bougeries (FOSC. du 19 février 1962, page 526). Par suite de divorce l'administratrice Véréna Pfister reprend le nom de Rudolf.

6 septembre 1963. Immeubles, etc.

Bellalini SA, à Genève, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 1^{er} avril 1963, page 939). Statuts modifiés le 20 août 1963 sur un point non soumis à l'inscription.

6 septembre 1963. Immeubles, etc.

Nantila SA, à Genève, achat, vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 1^{er} avril 1963, page 939). Statuts modifiés le 20 août 1963, sur un point non soumis à l'inscription.

6 septembre 1963. Immeubles.

SI Louso C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1961, page 31). Roger Bedolla et Fidèle Bugnon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Contat, de Monthey (Valais), à Hermance, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, rue de Rive, chez Jean Contat.

6 septembre 1963.

SI Louso D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1961, page 31). Roger Bedolla et Fidèle Bugnon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Contat, de Monthey (Valais), à Hermance, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, rue de Rive, chez Jean Contat.

6 septembre 1963. Produits biologiques.

Laboratoire Achel SA, à Genève, produits biologiques se rapportant plus particulièrement aux soins de la peau (FOSC. du 4 janvier 1963, page 21). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 100 000, par l'émission de 40 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions, de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 30 août 1963.

6 septembre 1963. Objets d'art.

Arts Réunis SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 septembre 1963. But: achat, vente, courtage, commerce, importation et exportation de tous objets d'art. La société n'aura pas d'activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Nicolazzi, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10bis, rue du Vicux-Collège, chez René Nicolazzi.

6 septembre 1963.

Geteha. Groupement d'études techniques et économiques pour le bâtiment et l'agriculture SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 août 1963. But: procéder à toutes études techniques et économiques, spécialement dans le domaine du bâtiment et dans celui de l'agriculture, pour le compte d'entreprises étrangères et de leurs filiales, à la recherche et à l'exploitation de brevets en tout genre mais ayant plus particulièrement trait aux matériaux et nouveaux produits de construction. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Dubois, de Genève, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, rue du Mont-Blanc, Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

6 septembre 1963.

Germaine Montell Cosmétiques Corporation, New-York, succursale de Genève, succursale de «Germaine Montell Cosmétiques Corporation», à New-York, société anonyme régie par les lois de l'Etat de New-York. Acte constitutif (Certificate of incorporation) du 21 novembre 1934, déposé le 21 décembre 1934 auprès du Secrétaire d'Etat, modifié en dernier lieu le 26 juin 1961. Statuts (By-Laws) du 21 décembre 1934. But social: commerce d'articles et produits cosmétiques et des branches annexes. Capital souscrit et versé: 250 000 dollars USA, représenté par 2500 actions de 100 dollars USA, nominatives. Administration (Board of Directors): Germaine-M. Bjorkman, présidente; Guy-M. Bjorkman, secrétaire; et David-B. Starr, trésorier; tous des USA, à New-York. Signature individuelle pour la succursale: Théophile-E. Müller, de Niederbipp (Berne), à Anières, directeur, et Charles-Henri Stadler, de France, à Genève, directeur-adjoint. Burcau: 18, rue de Neuchâtel.

6 septembre 1963. Compositions typographiques.

Printograph SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 septembre 1963. But: toutes compositions typographiques, tous travaux d'imprimerie et toutes affaires ayant trait à l'impression offset et aux arts graphiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Messerli, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, président; Bernard Bourquin, de Vernier, à Genève, vice-président, et Louis Quayzin, de Trélex (Vaud), à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: 71, boulevard Saint-Georges.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 199299. Hinterlegungsdatum: 20. März 1963, 17 Uhr.
Eskimo Pie Corporation, 530 East Main Street, Richmond (Virginia, USA).
Fabrikation und Handel.

Tiefgekühlte Nahrungs- und Genussmittel. (Int. Kl. 29 bis 32)

SKI-MO

Nr. 199300. Date de dépôt: 25 avril 1963, 24 h.
Browns Hosiery Mills, Inc., Burlington (Caroline du Nord, USA).
Fabrication et commerce.

Chaussettes. (Cl. int. 25)

Poodle Socks

Nr. 199301. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1963, 20 Uhr.
Hans Locher & Co., Münsterhof 18/19, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Hundeartikel, wie Halsbänder, Leinen, Geschirre, Ketten, Mäntel und Decken, Kämmen, Schutzbinden, Maulkörbe, Spielzeug, Peitschen, Futtergeschirre, Körbe, Bürsten; Uhrenbänder. (Int. Kl. 6, 14, 18, 20, 21, 24, 28)



Nr. 199302. Date de dépôt: 11 juin 1963, 18 h.
Henri Picard et Frère Limited, à Londres, succursale de La Chaux-de-Fonds,
rue de la Serre 89, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Fournitures d'horlogerie. Outils d'horlogerie. Outils et instruments de précision pour les industries mécaniques, électroniques et scientifiques. (Cl. int. 8, 9, 14)



Nr. 199303. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1963, 10 Uhr.
Josef Hirt, Winterthurerstrasse 338, Zürich 11.
Fabrikation und Handel.

Drucksachen aller Art. Bücher, Hefte, Ordner, Karteien, Organisationsmittel aller Art, Lehrmittel aller Art, Schreib- und Zeichenmaterial. (Int. Kl. 16)



Nr. 199304. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1963, 10 Uhr.
Josef Hirt, Winterthurerstrasse 338, Zürich 11.
Fabrikation und Handel.

Drucksachen aller Art. Bücher, Hefte, Ordner, Karteien, Organisationsmittel aller Art, Lehrmittel aller Art, Schreib- und Zeichenmaterial. (Int. Kl. 16)



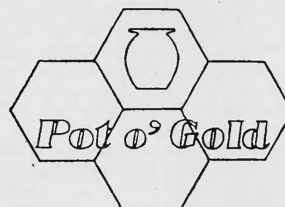
Nr. 199305. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1963, 7 Uhr.
Contra-Werk AG, beim Bahnhof, Würenlos (Aargau). — Fabrikation.

Dauermatrizen, Vervielfältigungsfarben, Korrekturlack. (Int. Kl. 2, 16)



Nr. 199306. Date de dépôt: 18 juin 1963, 18 h.
O.K. Bazaars (1929) Limited, O.K. Buildings, Eloff Street, Johannesburg
(République Sud-Africaine). — Fabrication et commerce.

Conserves de fruits et légumes en boîtes, thé, café, sauces, condiments; biscuits et confiserie; viande, poisson, volaille et gibier; conserves, confitures, conserves au vinaigre. (Cl. int. 29, 30)



Nr. 199307. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1963, 13 Uhr.
NAGO Nahrungsmittel AG, Olten. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 103871. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Februar 1963 an.

Schokolade-, Kakao-, Konfiserie- und Konditoreiartikel. (Int. Kl. 30)



Nr. 199308. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1963, 17 Uhr.
Vibro-Technik AG Zürich, Friedaustasse 7, Zürich 3.
Fabrikation und Handel.

Vibratoren, Schwingungserzeuger, Rüttelmaschinen, Stämpfer, Hämmer und Teile der vorgenannten Maschinen und Geräte sowie Werkzeuge für die Bau- und Baustoffindustrie, Eisen-, Metall- und Hüttenindustrie, Torf- und Mineralindustrie, Giessereibetriebe, für den Maschinen- und Fahrzeugbau sowie für die Elektrotechnik, chemische und keramische Industrie, Brauerei- und Lebensmittelindustrie; Holzverarbeitungsmaschinen; landwirtschaftliche Maschinen sowie deren Zubehör; Haus- und Küchengeräte; Schlosser- und Schmiedearbeiten, Drahtwaren, Blechwaren, Ketten, Haken und Oesen, maschinenmässig oder von Hand bearbeitete Form-Metalteile, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenguss; Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. (Int. Kl. 6 bis 9, 12, 16, 17, 19, 21, 22, 25, 26)



Nr. 199308. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1963, 17 Uhr.
Vibro-Technik AG Zürich, Friedaustasse 7, Zürich 3.
Fabrikation und Handel.

Vibratoren, Schwingungserzeuger, Rüttelmaschinen, Stämpfer, Hämmer und Teile der vorgenannten Maschinen und Geräte sowie Werkzeuge für die Bau- und Baustoffindustrie, Eisen-, Metall- und Hüttenindustrie, Torf- und Mineralindustrie, Giessereibetriebe, für den Maschinen- und Fahrzeugbau sowie für die Elektrotechnik, chemische und keramische Industrie, Brauerei- und Lebensmittelindustrie; Holzverarbeitungsmaschinen; landwirtschaftliche Maschinen sowie deren Zubehör; Haus- und Küchengeräte; Schlosser- und Schmiedear-

arbeiten, Drahtwaren, Blechwaren, Ketten, Haken und Oesen, maschinenmässig oder von Hand bearbeitete Form-Metalteile, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenguss; Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. (Int. Kl. 6 bis 9, 12, 16, 17, 19, 21, 22, 25, 26)



N° 199310. Date de dépôt: 12 août 1963, 8 h.
Villard Watch, Corelles (Neuchâtel). — Commerce.

Boîtes de montres et articles de bijouterie. (Cl. int. 14)



N° 199311. Date de dépôt: 15 juillet 1963, 21 h.
MEG Machines Electriques SA Genève, rue du Rhône 59, Genève.
Fabrication et commerce.

Moteurs, en particulier moteurs électriques; matériel thermique; pompes, ventilateurs, installations de dépoussiérage, dispositifs et installations hydrauliques et pneumatiques. (Cl. int. 7, 11)



Nr. 199312. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1963, 18 Uhr.
Riederer & Co., Residenzstrasse 13, München 2 (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel. (Int. Kl. 30)

cofrosta

Nr. 199313. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1963, 20 Uhr.
Fritz Lehment, Andreas-Gayk-Strasse 19/21, Kiel (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Fruchtsaftlikör. (Int. Kl. 33)



N° 199314.

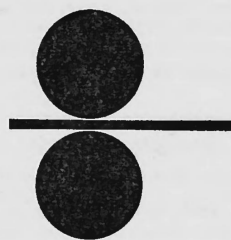
Data del deposito: 29 luglio 1963, ore 7.
Dr. Gabriella Hunger-Ricci, viale C. Cattaneo 11, Lugano.
Fabbricazione e commercio.

Prodotti cosmetici. (Cl. int. 3)



Nr. 199315. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1963, 20 Uhr.
Merz & Cie Drahtwerk AG, Leimbach (Aargau). — Fabrikation.

Eisendraht, Drahtstifte, kaltgewalztes Bandeisen (Bandstahl), Drahtmassenartikel. (Int. Kl. 6)



N° 199316. Data del deposito: 29 luglio 1963, ore 19.
Tifarma di Lueiano Bordoni, Piazza Ciocearo 2, Lugano.
Fabbricazione e commercio.

Confetti epatoprotettivi e colaloghi. (Cl. int. 5)

Ba · Me · Dron

Nr. 199317. Hinterlegungsdatum: 2. August 1963, 7 Uhr.
Obstverwertung E. Busslinger, Mellingen, Bahnhofstrasse 203, Mellingen (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Auf der Basis von Chinin hergestellte Mischgetränke. (Int. Kl. 32)



Nr. 199318. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 6 Uhr.
Hans Nebiker, Hauptstrasse 1, Sissach (Baselland). — Handel.

Treibstoffe und Motorenöle. (Int. Kl. 4)

PRIVAGROL

Nr. 199319. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 6 Uhr.
Hans Nebiker, Hauptstrasse 1, Sissach (Baselland). — Handel.

Treibstoffe und Motorenöle. (Int. Kl. 4)

PRIVOLA

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

Dareba AG., Basel

Herstellung von Strickwaren usw.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Dareba AG., Basel, ist in Liquidation getreten (SHAB Nr. 196 vom 23 August 1963, Seite 2441).

Allfällige unbekannte Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Guthaben, Wert 31. August 1963, bis spätestens 31. Oktober 1963 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (AA. 240³)

Basel, den 12. September 1963.

Der Liquidator:

Alexander Hausmann

per Adr.: Internationale Treuhand AG.,
Postfach 29, Basel 20.

Grosspeter AG., Basel

Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Zwecks Fusion mit der Grosspeter Immobilien Aktiengesellschaft hat die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1963 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000 herabzusetzen auf Fr. 50 000. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Publikation im SHAB an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 238⁴)

Basel, den 12. September 1963.

Der Verwaltungsrat:

sig. Dr. H. Wagner, Präsident.

Grosspeter AG., Basel

Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1963 fusioniert die Gesellschaft mit der Grosspeter Immobilien Aktiengesellschaft und wird im Sinne von OR Art. 748 mit Aktiven und Passiven von dieser Gesellschaft übernommen. Die Gesellschaft hat infolge Fusion ihre Auflösung beschlossen. Demzufolge erlässt die Verwaltung den in OR 748, Ziff. 1 und 742, Abs. 2 OR vorgesehenen Schuldenruf. Allfällige Gläubigeransprüche sind binnen zwei Monaten von der dritten Publikation im SHAB an gerechnet, anzumelden. (AA. 239⁴)

Basel, den 12. September 1963.

Der Verwaltungsrat:

sig. Dr. H. Wagner, Präsident.

Hôtel de l'Hermitage S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers,
conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 septembre 1963, la société «Hôtel de l'Hermitage S.A.», établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de Fr. 215 000 à Fr. 50 000 par l'annulation de 165 actions de Fr. 1000 chacune, au porteur, N° 51 à 215.

Les créanciers de la société en sont informés afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Ils doivent le faire en l'étude de M^e Edmond-Lucien Désert, notaire, à Genève, place du Molard 3, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 244²)

Genève, le 6 septembre 1963.

Pour le conseil d'administration:

M^e Edmond L. Désert.

Aciers Rapides S.A., en liquidation (Schnelldrehstuhl AG., in Liquidation) Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale du 30 novembre 1962 a décidé la dissolution de la société.

Par conséquent, les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai de deux mois dès la troisième publication du présent appel, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur: M^e Ed. Folliet, avocat, 4, cours des Bastions, Genève. (AA. 242²)

Genève, le 12 septembre 1963.

Le liquidateur.

Solocom S.A. in Lugano

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C.O.

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 20 agosto 1963 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore unico è stato nominato il rag. Alberto Bertini, via E. Bossi 6, Lugano.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre trenta giorni dalla presente pubblicazione sotto perenzione. (AA. 243²)

Lugano, 14 settembre 1963.

Il liquidatore: Rag. Alberto Bertini.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über die Verwertung der Kernobsttrester
aus der Ernte 1963

(Vom 16. September 1963)

Die Alkoholverwaltung erlässt gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 27. August 1963 über die Verwertung der Kernobsttrester 1963 folgende Weisungen:

1. **Grundsatz.** Die Verwertung der Kernobsttrester hat so weit als möglich ohne Brennen zu erfolgen. Zu diesem Zwecke sind die Birnentrester und, soweit nicht für die Pektinfabrikation bestimmt, auch die Apfeltrester der Verfüterung zuzuführen. Dabei sind sie, wo dies nach den Bestimmungen des schweizerischen Milchlieferungsregulatives zulässig ist, in erster Linie in frischem Zustande abzugeben. Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Betriebe zur Abgabe von Nassrestern zu verpflichten, soweit ihr hierfür ein Bedarf gemeldet wird.

2. **Beiträge der Alkoholverwaltung.** Um die Kernobsttrester der Ernte 1963 möglichst weitgehend der Verfüterung zuzuführen, richtet die Alkoholverwaltung folgende Beiträge aus:

a) Frachtbeiträge

- für die Zufuhr von Nassrestern zu den Trocknereien und den Rücktransport der Trockentrester;
- für den Transport von Birnen- und Apfeltrockentrester zu Futterzwecken im Inland;
- für Ausgleichslieferungen von Nassrestern an Mostereien zur Abgabe für die Frischverfüterung oder zum Silieren, sofern hierfür vorgängig die Zusage der Alkoholverwaltung eingeholt worden ist.

Die Beiträge werden nur für Transporte über eine Entfernung von 5 km und mehr ausgerichtet. Eine Ausnahme bildet der Werkverkehr mit den Trester-trocknereien. Hier werden Beiträge auch für Transporte über kürzere Distanzen, nicht aber für solche im Ortsrayon gewährt.

Von der Leistung von Frachtbeiträgen ausgenommen sind Transporte von Nassrestern an Verbraucher. Abgesehen vom Werkverkehr werden die Frachtbeiträge für die gleiche Ware nur einmal, in der Regel für den Transport zum ersten Abnehmer ausgerichtet.

b) Trocknungsbeiträge

- für Birnen- und Apfeltrester, soweit die Trockentrester im Inland als Futtermittel verwendet werden.

3. **Beitragsberechtigung.** Auf Fracht- und Trocknungsbeiträge haben grundsätzlich nur gewerbliche Obstverwertungsbetriebe Anspruch.

4. Bemessung der Beiträge.

a) Frachtbeiträge

Es werden die belegten reinen Frachtkosten, höchstens aber die nachstehend aufgeführten Frachtsätze, berechnet auf dem tatsächlichen Gewicht der Tresterensendungen, vergütet:

Bei Bahnsendungen gelten die Ansätze des Tarifes für ermässigttes Frachtstückgut.

Bei Strassentransporten werden die Ansätze des vom Treuhandverband des Autotransportgewerbes (TAG) mit Gültigkeit ab 1. September 1963 herausgegebenen besonderen Tarifes für Kernobsttrestertransporte berücksichtigt. Für Transporte von weniger als 8000 kg findet der 5-Tonnenansatz, für solche von 8000 kg und mehr der 10-Tonnenansatz Anwendung.

Für die Ermittlung der Wegstrecke sind die im Tarif für den Ueberlandverkehr des TAG angegebenen Distanzen und Anschlussdistanzen für den einfachen Weg massgebend. Wo solche fehlen, wird die Entfernung nach der ACS- oder TCS-Karte für den kürzesten Weg ermittelt. Auf die Lage der Betriebe innerhalb einer Ortschaft wird keine Rücksicht genommen.

Bei Werkverkehr zwischen Obstverwertungsbetrieb und Trester-trocknerei über Distanzen von weniger als 5 km wird ein Frachtbeitrag von Fr. —.30 je 100 kg ausgerichtet.

b) Trocknungsbeitrag

Der Trocknungsbeitrag beträgt bei Abgabe an Verbraucher (Landwirte und Nichtlandwirte) zur Verfüterung im eigenen Betriebe Fr. 3.50, bei Abgabe an den Handel Fr. 4. — je 100 kg Trockentrester.

5. **Bedingungen.** Anspruch auf Beiträge nach Ziff. 2 haben jene Betriebe, welche dem in Ziff. 1 aufgestellten Grundsatz nachgekommen sind und im übrigen nachstehende Bedingungen erfüllen:

- a) Die Trester müssen in ihrer Qualität den Vorschriften des landwirtschaftlichen Hilfsstoffbuches entsprechen. Sie dürfen nicht ausgelaugt oder mit Wasser beschwert sein.
- b) Können die zum Trocknen bestimmten Trester nicht im Obstverwertungsbetrieb selbst getrocknet werden, so sind sie grundsätzlich der nächstgelegenen Trocknerei zuzuführen.
- c) Bei Lieferungen von Trockentrester an Futtermittelhändler, die nicht Mostobstlieferanten sind, wird der Trocknungsbeitrag nur für Verkäufe an Futtermittelimporteure ausgerichtet.
- d) Für die Abgabe der Trockentrester durch die Obstverwertungsbetriebe sind folgende Preise verbindlich:

	Apfeltrocken- trester je q	Birnentrocken- trester je q
- Abgabe an Futtermittelimporteure	Fr. 23. —	Fr. 18. —
- Abgabe an Obstverwertungsbetriebe, an Obsthändler und Verläder	Fr. 24. —	Fr. 19. —
- Abgabe an Landwirte für den Eigenbedarf:		
Verkäufe bis zum 28. Februar 1964	Fr. 24.50	Fr. 19.50
Verkäufe nach dem 28. Februar 1964	Fr. 26.25	Fr. 21.25
- Abgabe an Tierhalter die nicht Landwirte sind	Fr. 26.25	Fr. 21.25

Die obgenannten Preise für Verkäufe an Landwirte für den Eigenbedarf gelten auch für Lieferungen des Obsthandels und der Verläder an die Produzenten.

- e) Betriebe, welche Trockentrester unter Inanspruchnahme von Trocknungsbeiträgen zur Selbstverwertung übernehmen, haben sich über die tatsächliche Verwertung der Trester auszuweisen.
- f) Die Ausrichtung des zugesicherten Trocknungsbeitrages erfolgt erst nach vollzogener Abgabe der Trockentrester an Dritte oder nach erfolgter Verfüllung oder Verarbeitung im eigenen Betrieb.

6. **Beitragsgesuche.** Die Beitragsgesuche sind von den gewerblichen Obstverwertungsbetrieben nach Abschluss der Kampagne, spätestens aber bis 1. Juni 1964, für Verkäufe über die CAVO bis spätestens 31. August 1964, der Alkoholverwaltung einzureichen. Werden Trester im Lohn getrocknet, so haben die auftraggebenden Obstverwertungsbetriebe den Trocknungsbeitrag nachzusuchen. Mit dem ersten Beitragsgesuch ist der Alkoholverwaltung mitzuteilen, welche Menge Apfel- und Birnennastrester insgesamt an Landwirte und Obsthändler verkauft worden ist.

Den Beitragsgesuchen sind ferner folgende Zusammenstellungen im Doppel beizulegen:

- Sämtliche Trockentresterverkäufe an Produzenten.
- Sämtliche Trockentresterverkäufe an den Handel, von welchem Mostobst bezogen wurde.
- Sämtliche Trockentresterverkäufe an den Handel, von welchem kein Mostobst bezogen wurde.

Formulare zum Erstellen dieser Verzeichnisse können bei der Alkoholverwaltung unentgeltlich angefordert werden.

7. **Belege.** Mit den Beitragsgesuchen sind folgende Belege einzureichen:
- Originalfakturen oder Rechnungskopien für sämtliche Trockentresterverkäufe. Aus diesen Belegen muss der in Anrechnung gebrachte Preis für die Trester ersichtlich sein.
 - Bei Strassentransporten die Frachtrechnungen.
 - Bei Bahntransporten die Frachtbriefe.
 - Bei Verkäufen über die CAVO die Auftragsbestätigung der CAVO.
 - Für die im eigenen Betrieb verbrauchten Trockentrester Waagscheine oder Betriebsrapporte.
 - Für im Lohn getrocknete Trester die Abrechnung der Lohn Trocknerei über den ausgeführten Auftrag.

Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Richtigkeit der eingesandten Belege in den Betrieben durch Einsichtnahme in die Buchführung und Lager zu überprüfen.

8. **Widerhandlungen.** Bei Widerhandlungen gegen die Weisungen finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Wer die aufgestellten Vorschriften und Bedingungen für die Ausrichtung der vorgesehenen Beiträge nicht einhält, kann von deren Bezug ausgeschlossen werden und ist zur Rückzahlung bereits bezogener Beiträge zu verpflichten.

Bern, den 16. September 1963.

Eidgenössische Alkoholverwaltung

Instructions

de la régie fédérale des alcools concernant l'utilisation du marc de fruits à pépins de la récolte de 1963

(Du 16 septembre 1963)

Vu l'arrêté du Conseil fédéral du 27 août 1963 sur l'utilisation de la récolte de fruits à pépins de 1963, la régie des alcools édicte les instructions suivantes:

1. **Principe.** Le marc de fruits à pépins doit être utilisé autant que possible sans distillation. A cet effet, le marc de poires, de même que le marc de pommes qui n'est pas nécessaire à la fabrication de pectine, doivent servir à l'affouragement. Lorsque les dispositions du règlement suisse de livraison du lait le permettent, le marc doit surtout être donné au bétail à l'état frais. La régie des alcools se réserve le droit d'obliger les cidreries à vendre du marc frais dans la mesure où un besoin lui est annoncé.

2. **Subsides de la régie.** Afin que le marc de fruits à pépins de la récolte de 1963 soit utilisé autant que possible pour l'affouragement, la régie des alcools verse les subsides suivants:

a) Contributions aux frais de transport

- pour le marc frais expédié aux sécheries et le marc séché ramené aux cidreries;
- pour le transport de marc de poires et de pommes séché pour l'affouragement dans le pays;
- pour le marc frais livré à des cidreries à titre de compensation et destiné à l'affouragement à l'état frais ou à l'ensilage. A cet effet, le consentement de la régie des alcools doit être demandé préalablement.

Les contributions aux frais de transport ne sont versées que pour les envois sur une distance de 5 km et plus, à l'exception du trafic entre les cidreries et les sécheries. Dans ce cas, elles sont aussi versées pour les distances inférieures, sauf pour le trafic dans le rayon local.

Sont exclus des subsides les transports de marc frais aux utilisateurs. Les subsides pour frais de transport sont accordés une seule fois pour la même marchandise, en règle générale pour le transport au premier destinataire. Le trafic entre les cidreries et les sécheries fait exception à cette règle.

b) Contributions aux frais de séchage

- du marc de poires et de pommes en tant que le produit séché sert à l'affouragement dans le pays.

3. **Droit aux subsides.** En principe, seules les cidreries professionnelles ont droit aux subsides pour le transport et pour le séchage de marc.

4. Calcul des subsides.

a) Contributions aux frais de transport

Sont remboursés les frais réels de transport et dûment justifiés, mais au plus les tarifs ci-dessous, calculés sur la base du poids effectif des transports de marc.

En cas de **transport par rail**, le subside est calculé suivant les taxes de transport réduites des expéditions partielles par petite vitesse.

En cas de **transport par route**, le remboursement sera calculé d'après les taux du tarif de la Fédération suisse de l'industrie des transports automobiles (TAG) applicable à partir du 1^{er} septembre 1963 au transport de marc de fruits à pépins. Pour les quantités transportées inférieures à 8000 kg, le tarif de 5 tonnes sera appliqué; pour les transports de 8000 kg et plus, celui de 10 tonnes.

Le trajet est déterminé conformément aux distances et correspondances données pour le chemin le plus court par le tarif de la TAG pour le trafic à grande distance. Faute d'indications, il sera calculé d'après la carte de l'ACS ou du TCS pour le plus court chemin. La situation de l'exploitation dans une localité n'est pas prise en considération.

Pour le trafic entre les cidreries et les sécheries sur une distance de moins de 5 km, le subside est de 30 ct. par 100 kg.

b) Contribution aux frais de séchage

Ce subside est de 3 fr. 50 pour le marc séché livré aux utilisateurs (agriculteurs et non agriculteurs) pour l'affouragement dans leur propre exploitation, et de 4 francs par 100 kg de marc séché vendu au commerce.

5. **Conditions.** Ont droit aux subsides selon chiffre 2 les cidreries qui ont satisfait au principe énoncé sous chiffre 1 et qui, en outre, remplissent les conditions suivantes:

- La qualité du marc doit être conforme aux prescriptions du manuel des matières auxiliaires de l'agriculture. Le marc ne doit pas être épuisé ni alourdi au moyen d'eau.
- Si une maison s'occupant de la transformation des fruits ne peut sécher elle-même le marc, elle l'acheminera en principe vers la sécherie la plus proche.
- En cas de livraison de marc séché aux marchands de fourrages qui ne sont pas fournisseurs de fruits à cidre, le subside pour le séchage n'est accordé que pour les ventes aux importateurs.
- Les prix suivants sont obligatoires pour les livraisons de marc séché effectuées par les cidreries:

	marc séché de pommes par q	marc séché de poires par q
- livraisons aux importateurs de fourrages	23 francs	18 francs
- livraisons aux cidreries, aux commerçants en fruits et aux expéditeurs	24 francs	19 francs
- livraisons aux agriculteurs pour leurs propres besoins:		
ventes jusqu'au 28 février 1964	24 fr. 50	19 fr. 50
ventes après le 28 février 1964	26 fr. 25	21 fr. 25
- livraisons à des non agriculteurs tenant du détail	26 fr. 25	21 fr. 25

Les prix indiqués ci-dessus pour des ventes aux agriculteurs pour leurs propres besoins sont aussi applicables aux livraisons faites par le commerce et les expéditeurs aux producteurs.

- Les exploitations qui reprennent, pour l'utiliser elles-mêmes, du marc séché doivent fournir la preuve de l'utilisation réelle du marc si elles demandent le subside pour le séchage.
- Le subside pour le séchage n'est payé qu'après la livraison du marc séché à des tiers, l'affouragement ou la mise en oeuvre de ce produit dans l'exploitation.

6. **Demande de subsides.** Les cidreries doivent présenter les demandes de subsides à la fin de la campagne, mais au plus tard jusqu'au 1^{er} juin 1964, à la régie des alcools. Pour les ventes par l'intermédiaire de la CAVO ces demandes doivent être faites jusqu'au 31 août 1964 au plus tard. Si le marc est séché à façon, c'est le commettant qui doit solliciter le subside pour le séchage. En présentant leur première demande de subsides les cidreries doivent indiquer les quantités de marc frais de pommes et de poires vendues aux agriculteurs et aux commerçants en fruits.

En outre, les récapitulations suivantes doivent être jointes en double exemplaire aux demandes de subsides:

- Toutes les ventes de marc séché aux producteurs.
- Toutes les ventes de marc séché au commerce fournisseur de fruits à cidre.
- Toutes les ventes de marc séché au commerce non fournisseur de fruits.

Pour établir ces récapitulations, des formules peuvent être obtenues gratuitement de la régie des alcools.

7. **Pièces justificatives.** Les pièces justificatives suivantes doivent être jointes aux demandes de subsides:

- factures originales ou copies de factures pour toutes les ventes de marc séché. Ces pièces justificatives doivent porter le prix compté pour le marc
- en cas d'expédition par route, les factures du camionneur
- en cas d'expédition par rail, les lettres de voiture
- en cas de vente par l'intermédiaire de la CAVO, les confirmations d'ordre de la CAVO
- les bulletins de pesage ou les rapports d'exploitation lorsque l'entreprise utilise elle-même le marc séché
- pour le marc séché à façon, le compte de la sécherie.

La régie des alcools se réserve de vérifier l'exactitude des pièces justificatives qui lui sont soumises en les comparant à la comptabilité et aux stocks dans les exploitations.

8. **Contraventions.** Les contraventions aux présentes instructions seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Celui qui n'observe pas les prescriptions et conditions relatives à l'octroi des subsides prévus peut être déchu de tous droits aux subsides et doit être tenu de rembourser les montants déjà obtenus.

Berne, le 16 septembre 1963.

Régie fédérale des alcools

Tariff Item	Goods	Former Duties			New Duties		
		British Preferential	Most-Favoured-Nation	General	British Preferential	Most-Favoured-Nation	General
(1) Printed, dyed or coloured	per square yard or ad val.	1/2d. 5%	1 1/4d.	3 1/2d.	No change	4d.	9d.
(2) Bleached, not printed, dyed or coloured	whichever rate returns the lower duty per square yard or ad val.	1/2d. 5%	1d.	3d.			
(3) Other	whichever rate returns the lower duty per square yard or ad val.	1/2d. 5%	1 1/8d.	2 3/4d.			
(g) (New sub-paragraph) Containing man-made fibres, not covered by sub-paragraph (a), (b), (c) or (d)	per square yard	No change (Under former item 464 (C) (5) (d) (2))			1 1/2d.	4d.	9d.
(6) Weighing more than 7 ounces per square yard, not covered by paragraph (2), (3), (5) or (7):					Various (See new items 464 (C) (6) (d) (1), (C) (6) (d) (2) and (C) (6) (d) (3).) No change (Under new item 464 (C) (6) (g).)		
(d) Containing not less than 20% by weight of man-made fibres calculated on the textile fibre content, not covered by sub-paragraph (a), (b) or (c):		2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.			
(1) Having a f.o.b. price not exceeding 48d. per square yard; having a f.o.b. price exceeding 120d. per square yard	per square yard	1 1/2d.	4d.	9d.			
(2) Having a f.o.b. price exceeding 48d. per square yard and not exceeding 68d. per square yard	per square yard				2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.
and, in addition, a temporary duty as follows: for each 1d. or part thereof by which the f.o.b. price exceeds 48d. per square yard	per square yard	2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.	2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.
provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on July 8, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.		(Under former item 464 (C) (6) (d) (1))			3/4d.	3/4d.	3/4d.
(3) Having a f.o.b. price exceeding 68d. per square yard and not exceeding 120d. per square yard	per square yard				2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.
and, in addition, temporary duties as follows: subject to a reduction for each 1d. or part thereof by which the f.o.b. price exceeds 90d. per square yard	per square yard				1s. 3d.	1s. 3d.	1s. 3d.
provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on July 8, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.					1/2d.	1/2d.	1/2d.
(e) Flannelette suitable for use in connection with the human body or for the manufacture of human apparel, not covered by sub-paragraph (a), (b), (c) or (g):							
(1) Printed, dyed or coloured	per square yard or ad val.	1/2d. 5%	1 1/4d.	3 1/2d.	No change	4d.	9d.
(2) Bleached, not printed, dyed or coloured	whichever rate returns the lower duty per square yard or ad val.	1/2d. 5%	1d.	3d.			
(3) Other	whichever rate returns the lower duty per square yard or ad val.	1/2d. 5%	1 1/8d.	2 3/4d.			
(g) (New sub-paragraph) Containing man-made fibres, not covered by sub-paragraph (a), (b), (c) or (d)	per square yard	No change (Under former item 464 (C) (6) (d) (2))			1 1/2d.	4d.	9d.
465 Textile goods, viz.: of man-made fibres, discontinuous or having a textile fibre content in chief part by weight of discontinuous man-made fibres, including continuous filament tow for the manufacture of man-made fibres (discontinuous), not covered by items 117, 118, 120(e), 231, 472, 475, 476, 477, 478, 480, 481 or 482:							
(C) Woven fabrics:							
(5) Weighing not more than 18 ounces per square yard, not covered by paragraph (1), (2), (3) or (4):							
(a) Having a f.o.b. price not exceeding 48d. per square yard; having a f.o.b. price exceeding 120d. per square yard	per square yard				2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.
(b) Having a f.o.b. price exceeding 48d. per square yard and not exceeding 68d. per square yard	per square yard				2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.
and, in addition, a temporary duty as follows: for each 1d. or part thereof by which the f.o.b. price exceeds 48d. per square yard	per square yard	2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.	3/4d.	3/4d.	3/4d.
provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on July 8, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.		(Under former item 465 (C) (5))					
(c) Having a f.o.b. price exceeding 68d. per square yard and not exceeding 120d. per square yard	per square yard				2s. 6d.	2s. 8 1/2d.	3s. 1 1/2d.
and, in addition, temporary duties as follows: subject to a reduction for each 1d. or part thereof by which the f.o.b. price exceeds 90d. per square yard	per square yard				1s. 3d.	1s. 3d.	1s. 3d.
provided that, in respect of such goods in direct transit to Australia on July 8, 1963, which are entered for home consumption on arrival, no temporary duty shall be payable.					1/2d.	1/2d.	1/2d.

217. 17. 9. 63.

Italien

Verbot betreffend Lebensmittel vortäuschende Scherzartikel

Gemäss italienischem Ministerialdekret vom 31. Juli 1963 ist das Herstellen, die Einfuhr und der Handel von Produkten, die durch ihre Aufmachung den Anschein von Lebensmitteln (beispielsweise Schweizerkäse) erwecken und die als Scherzartikel benutzt werden, verboten, weil sie eine Gesundheitsgefährdung darstellen.

217. 17. 9. 63.

Italie

Prohibition concernant les articles-attrape nuisibles à la santé

Conformément à un décret ministériel italien du 31 juillet 1963 sont interdits la fabrication, l'importation et le commerce des produits qui, par leur conditionnement, donnent l'illusion de denrées alimentaires (p. ex. de fromage d'Emmenthal), qui sont utilisés comme attrapes, et peuvent donc mettre en danger la santé publique.

217. 17. 9. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Precisa
160

Choisissez PRECISA 160
la machine à calculer
suisse en vogue

rapide, légère, de format restreint, présentation moderne

dès Fr. 850.-

Nouveau
avec dispositif automa-
tique de rappel et comp-
teur de réserve

Dépositaires PRECISA dans toute la Suisse
Fabrique à Zurich-Oerlikon

ERNST JOST AG

Zurich: Gessnerallee 50, Tél. (051) 23 67 57
Aarau: Kasinostrasse 36, Tél. (064) 2 82 25

Comptoir, Halle 7, Stand 751



Inserate

Im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

stollgiroflex

der moderne Bürodrehstuhl



Giroflex 9525

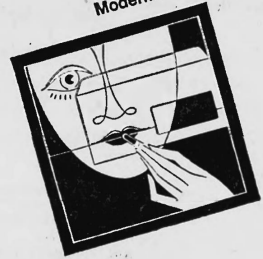


40 weitere Giroflex
vom einfachsten
bis zum
Luxusmodell.

In führenden
Büromöbel-
Fachgeschäften.
Verlangen Sie die
Liste der offiziellen
Giroflex-
Vertretungen.

Albert Stoll, Giroflex
Koblenz/AG

Modernes Make-up...



für die Couverts so
wichtig wie für die
modebewusste Frau.
Auch beim Brief-
umschlag dürfen Sie
das Aeusserer nicht
vernachlässigen.
Er soll ja nicht nur
schützen, sondern
auch repräsentieren.
Als geschulte
Fachleute sorgen wir
für das Make-up
Ihrer Briefhüllen.
Ein riesiges
Schriften-Material
und modernste
Maschinen erlauben
uns, Ihren Couverts
in Druck und
Gestaltung ein
gepflegtes Aussehen
zu verleihen.

SCHALLER & Co. AG. Zürich 5/23
Briefumschlagfabrik Tel. 421542



Kleider
machen Leute
Couverts
machen Briefe

B-F

Zu verkaufen für
Fr. 100.- neuen

A.B.C. Code
Seventh Edition

Anfragen unter
Chiffre P 9253 ZB
an Publicitas
Baden.

**Stempel
von
Mummel**

Mummel & Co. AG.
Basel
Baumleingasse 6
Tel. 061-24 66 44

Inserte im SHAB.
haben stets Erfolg!

Volks- und Wohnungszählung vom 1. Dezember 1960

In Heft Nr. 8 der «Volkswirtschaft» vom August sind die Ergebnisse der Statistik der Löhne vernünftiger Arbeiter in ihrer regionalen Gliederung nach Ortsklassen, Kantonen und Städten dargestellt. Aus den vielseitigen Tabellen kann unter anderem entnommen werden, dass den männlichen Arbeitern in den Städten Basel, Genf und Zürich die höchsten Durchschnittslöhne bezahlt werden, bei den Frauen dagegen liegen die Durchschnittsverdienste in den Städten Grenchen, La Chaux-de-Fonds und Biel an der Spitze.

In einem weiteren interessanten Bericht wird über die im Jahre 1962 gestellten Begehren um den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland Anschluss erteilt. Den 1680 Bewilligungen stehen 172 ablehnende Entscheide gegenüber.

Im gleichen Heft sind neben den üblichen Übersichten aus dem Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft auch noch weitere Berichte von grösserem Interesse. So stellt man fest, dass in der Fremdenverkehrsstatistik vom Juni 1963 die registrierten Übernachtungen um 3800 oder 0,1% geringer waren als vor Jahresfrist, dass der Motorfahrzeugbestand am 30. September 1962 um über 10% grösser war als im gleichen Zeitpunkt des Vorjahres; auch beginnt in diesem Augustheft die kantonsweise Bekanntgabe der Hauptergebnisse der Volks- und Wohnungszählung vom 1. Dezember 1960.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern, Postleitzahlkonto 111 520.

stollgiroflex®
Drehstühle



Für das Büro: Ruegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/2337 07

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltasbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizahlwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.



Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungstatthalters II von Bern, vom 2. August 1963, ist über den Nachlass des am 17. Juli 1963 verstorbenen

Ernst Arnold Bächtold

geb. 1921, von Schleithem (SH), Bauingenieur, wohnhaft gew. in Bremgarten bei Bern, Burgackerweg 20, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim Regierungstatthalteramt II von Bern schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei Notar Erich Maurer, Amthausgasse 4, Bern, schriftlich anzumelden.

Alle Eingaben sind gestempelt einzureichen.

Eingabefrist bis und mit 30. September 1963. Massaverwalter: Edouard Rüfenacht, Hangweg 14, Köniz.

Bern, den 15. August 1963.

Der Beauftragte:

Erich Maurer, Fürsprecher und Notar
Amthausgasse 4, Bern.

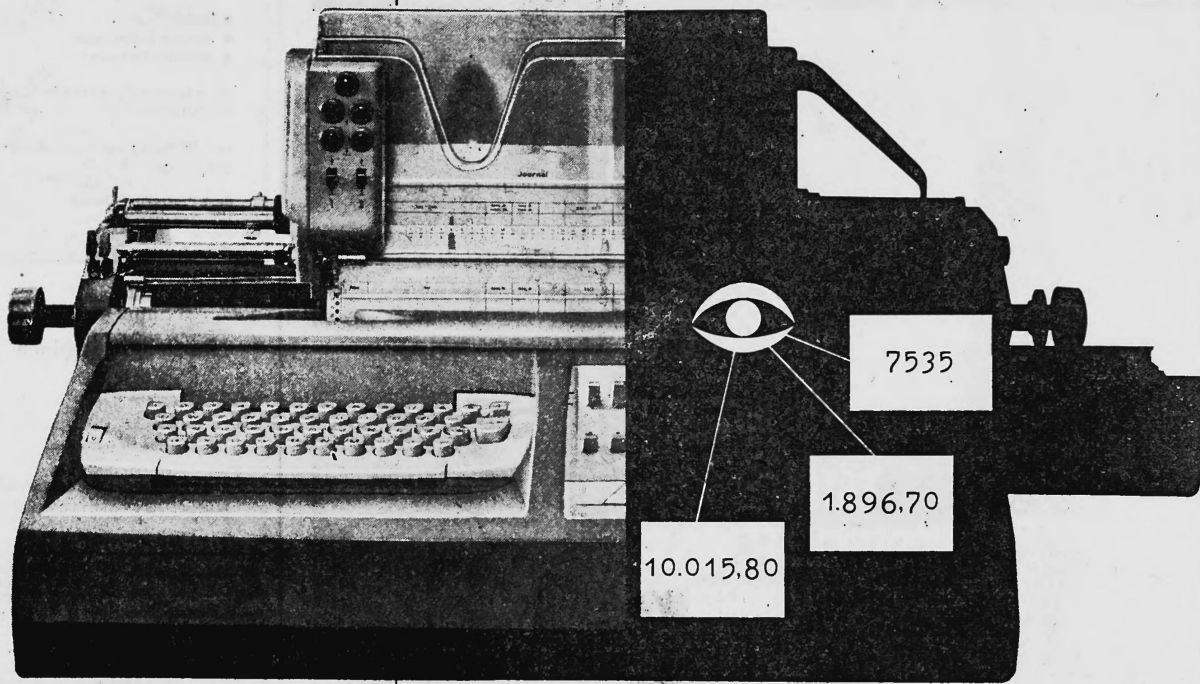
Ihr Lieferant für neue

Fass - Schlüssel
Fass - Hähnen
Fass - Pumpen
Fass - Karren

JACCAZ

Fasshandel, ZÜRICH 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 78 26

RUF-INTRACONT mit Introptic



IHR PROBLEM NR.2

Sie möchten den Saldo und die Kontennummer automatisch und narrensicher aufnehmen — Sie wollen beim Verbuchen fremder Währungen schnell und sicher beide Salden vortragen —

RUF WEISS RAT

Ruf macht Sie vertraut mit RUF-INTRACONT, einem rechnenden Buchungsautomaten in 14 Ausführungsarten für Unternehmen jeder Grösse. Die Zusatzausrüstung INTROPTIC liest den alten Saldo optisch vom Kontoblatt und überträgt ihn elektronisch in das Saldierwerk. RUF-INTROPTIC liest und überträgt aber auch jede andere Zahl, z. B. die Kontonummer oder den Umsatz.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.

Besondere Merkmale des RUF-INTRACONT: automatischer Formulareinzug mit RUF-INTROMAT-Doppelttrichter Zehnertastatur für rhythmisches Blindtippen 10 oder 20 Symbol-Tasten Volltext-Tastatur bis 62 cm breite Walze Rechenkapazität 11 Stellen bis 25 Zählwerke

RUF-BUCHHALTUNG ZÜRICH
Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Telephon: 051/54 64 00

RUFEN SIE RUF

Gaswerk Einsiedeln AG.

Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 28. September 1963, 11 Uhr, im Rathaus Einsiedeln

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1962/63 und Décharge-Ertelung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen auf unserem Büro zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis 26. September 1963 bei der Schweizerischen Volksbank Einsiedeln bezogen werden.

Einsiedeln, 3. September 1963.

Der Verwaltungsrat.

Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 2 octobre 1963, à 16 heures 30, à l'Hôtel des Trois Couronnes à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 2° Lecture du rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan, les comptes de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sont à disposition des actionnaires dès le 19 septembre au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 19 septembre au 2 octobre à 12 heures par la Caisse d'Épargne et de Crédit, succursale de Vevey, contre présentation des actions. La liste de présence sera établie dès 16 heures.

Le conseil d'administration.

Société financière Italo-Suisse

Messieurs les actionnaires de la SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ITALO-SUISSE sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 octobre 1963, à 11 heures, à l'Hôtel des Bergues, Quai des Bergues 33, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1962/63.
- 2° Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1962/63.
- 3° Volation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Elections statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions pour l'utilisation du solde bénéficiaire, ainsi que le rapport du conseil d'administration pour l'assemblée générale ordinaire, seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, rue du Marche 17, à Genève, dès le 26 septembre 1963.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au jeudi 3 octobre 1963, à 18.00 heures, au plus tard, auprès de l'un des domiciles ci-après:

MM. Hentsch & Cie, Genève
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales
Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales
Banca della Svizzera Italiana, Zurich et Lugano
Banca di Roma per la Svizzera, Lugano
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences
S.A. Leu & Cie, Zurich
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle
Banque Commerciale à Zurich, Zurich.

Genève, le 17 septembre 1963.

Le conseil d'administration.

Der modernste Telephonträger



Bestellschein

- 1 Tischmodell zur Ansicht
- 1 Wandmodell zur Ansicht
- Ausführl. Prospektmaterial

- ist form schön und solid
- von PTT genehmigt, begutachtet
- ist verwendbar für alle Telephonapparate und schwenkbar bis 270°
- Befestigung kinderleicht
- ist supermodern und enorm praktisch

Bei Nichtzusagen Rückgaberecht innert 5 Tagen!

Versand in der ganzen Schweiz durch:
LITEMA ZÜRICH 4
Staufferstr. 28, II. Etage, Ballyhaus
Telephon (051) 23 39 17

AKKRA

WESTAFRIKA

LAGOS

ZÜRICH

ROM

LONDON



UND DARUM TREFFEN SIE MIT GHANA AIRWAYS DIE RICHTIGE WAHL

Unser Europa-Dienst EUROPE STARLINER bietet Ihnen Südfüge nach Rom und Akkra und in nördlicher Richtung nach London.

Einzigartige Gastlichkeit geniessen Sie während Ihres Fluges. Entspannen Sie sich und lassen Sie sich durch unsere afrikanischen Stewardessen verwöhnen. Internationale Küche verlockend serviert. Ein ruhiger, angenehmer Flug in Britannia-Maschinen, gewährleistet durch unser internationales und erfahrenes Fluggesellschaftspersonal.

GHANA AIRWAYS dienste für Ihr Vergnügen!

★ EUROPE STARLINER ★

ZÜRICH · ROM · AKKRA · LONDON

einer der elf Liniendienste
GHANA AIRWAYS STARLINER ROUTES NACH SÄMTLICHEN
FLUGHÄFEN AFRIKAS, EUROPAS und NAH- und MITTELST

AUSKUNFT IN IHREM REISEBÜRO
und in allen Alitalia Niederlassungen

THE GREAT AIRLINE OF AFRICA



Darlehen

- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.- bis Fr. 10 000.-

Selt 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg
Telephon (037) 2 64 31

3 Supermetall- Buchungsmaschinen

6 Zählwerke
Infolge Einführung elektronischer Automaten zu verkaufen.

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel
Aeschenplatz 3 - Tel. (061) 24 89 70

Aktiendruck und Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG.
Buchdruckerei zur Fruchthaus
Zürich 25 Tel. 050 12 71 64

An guler Verkehrswege in der Ostschweiz
etablierter Fabrikationsbetrieb der Nahrungs-
mittelbranche mit eigener mach. Werkstätte
könnte noch

Arbeiten übernehmen

z. B. Herstellung von Fruchtsäften, Konfitüren,
Konzentraten und Spirituosen (modern ein-
gerichtete Brennerei) oder Montagearbeiten
von grossen Serien aus der Metallwaren- und
Maschinenindustrie.

Zuschriften sind erbeten unter Chiffre OFA
7597 St. en Orell Fuesli-Annexen St. Gallen.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtblatt unentgeltliche Probennummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

England — Schweiz

F T A Die Verwendung von
unseren eigenen
Containern
für Ihre Lieferungen
von und nach England
bietet Ihnen Vorteile.

MAT TRANSPORT A.G.
BASEL Tel. 061/35 18 00
ZÜRICH Tel. 051/25 89 92

Skilift Schwefelberg AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 27. September 1963, um 15.00 Uhr, im Schwefelbergbad

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Mitteilungen und Diverses.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen können ab 17. September 1963 an im Schwefelbergbad (Direktion) eingesehen werden.

Schwefelbergbad, den 14. September 1963.

Der Verwaltungsrat.

S. I. Tabri S.A.

Convocation

Assemblée générale des actionnaires

le vendredi 27 septembre 1963, à 15 heures précises, chez l'administrateur M. Georges Duboux, Croix d'Or, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Renouvellement des mandats d'administrateur et de contrôleur.
- 2° Approbation des comptes.
- 3° Examen du programme d'activité de la société.
- 4° Divers et imprévus.

Toute adjonction au présent ordre du jour devra être annoncée par écrit au plus tard le 21 septembre 1963 à l'administrateur.

Welcher Fabrikationsbetrieb sucht kapitalkräftige Verkaufsorganisation

für das Gebiet der Schweiz; Exklusiv-Vertriebsrecht.

30 Jahre Erfahrung versetzen uns in die Lage, Sie wirksam von Verkaufsproblemen zu entlasten.

Fundierte Angebote erbeten unter Chiffre F 17572 Z an Publicitas Zürich.

SINCOB participations industrielles et commerciales S.A.

Chrischonastrasse 52, Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

2^e assemblée générale extraordinaire

le lundi 30 septembre 1963, à 15 heures, au siège de la société SINCOB S.A., 52, Chrischonastrasse, à Bâle, en vertu de l'art. 649, alinéa 2. CO.

Ordre du jour:

- 1° Transfert du siège social de la société à Genève, avec modifications subséquentes des statuts.
- 2° Divers.

Les décisions seront valablement prises même si un tiers seulement de toutes les actions est représenté, conformément à l'art. 649, alinéa 2. CO, et l'art. 13 des statuts de la société; le texte des modifications statutaires est déposé au siège de la société, à la disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration.